

Zeitschrift: Übermittler = Transmissions = Transmissioni

Herausgeber: Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.
Vereinigung der Feldtelegrafen-Offiziere und -Unteroffiziere

Band: 2 (1994)

Heft: 8

Artikel: Gesamtschweizerische Jungmitgliederübung 1995

Autor: Müller, Peter

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-571083>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gesamtschweizerische (Jung)-Mitgliederübung

"RHENO"

27./28. 5. 1995

Liebe EVU-Kameraden

Die Sektion Mittelrheintal feiert 1995 ihr 50-jähriges Bestehen und will auch mit Euch feiern: Zu diesem Anlass sind alle Vorstandsmitglieder recht herzlich zur DV 95 in Rorschach eingeladen.

Vergessen wollen wir jedoch nicht die wertvollen Jungmitglieder und junggebliebenen Aktivmitglieder: Sie alle sind zu einer phantastischen, abwechslungsreichen gesamtschweizerischen (Jung-) Mitgliederübung eingeladen!

Wenn ich Euch sage, dass es die beste Uebung 1995 sein wird, habe ich gute Gründe, dies zu behaupten.

Die Organisation läuft auf Hochtouren und kein Aufwand ist zu gross für uns. Sport, Action, Militär- und Allgemeinwissen, Geschicklichkeit etc. werden gefragt sein. Selbstverständlich soll auch die Kameradschaft unter den Sektionen der ganzen Schweiz gepflegt und Kontakte geknüpft werden.

Ich fordere deshalb alle Präsidenten auf, das obgenannte Datum unbedingt in ihr Jahresprogramm 1995 aufzunehmen, und bereits heute für möglichst viele Teilnehmer besorgt zu sein. Andrerseits sind die interessierten Mitglieder aufgerufen, sich bereits heute dieses Datum vorzumerken, und sich bei ihrem Präsidenten anzumelden.

Eines ist auf jeden Fall sicher: Eine gesamtschweizerische Uebung ist ein einmaliges Erlebnis in der ganzen EVU-Mitgliedschaft.

Wir bieten allen Interessierten einen solchen Anlass und garantieren dessen Durchführung.

tech Leiter, Sektion MR
Lt Peter Müller

Exercice pour les (jeunes) membres de toute la Suisse

"RHENO"

27./28.5.1995

Chers camarades de l'AFTT

La section Mittelrheintal fête en 1995 ses 50 années d'existence et veut le fêter avec vous. A cette occasion tous les membres du Comité Central sont cordialement invités à l'Assemblée des Délégués 95 à Rorschach.

Nous ne voudrions pas oublier nos chers jeunes membres et nos membres actifs qui sont toujours jeune: tous sont invités à un fantastique et très diversifié exercice pour les (jeunes) membres de toute la Suisse.

Et si j'annonce dès maintenant que cela va être le meilleur exercice 1995, c'est que j'ai de bonnes raisons de le prétendre. L'organisation tourne à plein régime et rien n'est de trop pour en garantir son efficacité. Il sera demandé du sport, de l'action, de l'adresse, des connaissances générales ainsi que militaires.

Bien entendu, la collégialité entre les sections de toute la Suisse sera de mise, et des contacts seront établis. C'est pour cela que j'encourage tous les présidents à mettre impérativement cette date dans leur programme 1995, et ceci dès à présent pour pouvoir avoir le plus de participants possible.

D'autre part nous appelons les membres intéressés à noter dès aujourd'hui cette date et de s'inscrire chez leurs présidents. Une chose est certaine, un exercice qui réuni des participants de la Suisse entière est une expérience unique pour tous les membres de l'AFTT.

Nous vous proposons une occasion pareille, et nous en garantissons son déroulement.

Resp. techn. Sektion MR
Lt Peter Müller

Esercizio per i (giovani) mebri di tutta la Svizzera

"RHENO"

27/28 5 1995

Cari camerati dell'ASSU

La sezione Mittelrheintal compie nel 1995 i suoi 50 anni di vita e desidera festeggiarli con voi. A questa occasione tutti i membri del Comitato Centrale sono cordialmente invitati all'Assemblea dei Delegati 95 che si terrà a Rorschach.

Non vorremo però dimenticare i nostri giovani membri e i membri attivi rimasti giovani: tutti sono perciò invitati a partecipare a un fantastico e svariato esercizio.

Se vi annuncio che questo sarà il miglior esercizio del 1995 è che ho delle buone ragioni per crederci.

L'organizzazione della manifestazione segue il suo corso e gli organizzatori non lasceranno nulla al caso. Sport, azione, spigliatezza, conoscenze militari e generali saranno all'ordine del giorno; ma soprattutto la collegialità tra le diverse sezioni svizzere sarà primordiale.

Per questo motivo domando a tutti i presidenti di inserire imperativamente nel loro programma 1995 questa data al fine di riunire il maggior numero di partecipanti. Preghiamo pure i membri interessati a riservare questa data e di annunciare la loro partecipazione ai presidenti rispettivi. Una cosa è certa: un esercizio che riunisce dei partecipanti della Svizzera intera è un'esperienza unica per tutti i membri dell'ASSU.

Noi ve la proponiamo e siamo sicuri che tutto si svolgerà nei migliori dei modi.

Resp. tecn. Sezione MR
CPT P. Müller